



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. MD-2019-08-05-000029-1-11/108

de achiziționare Mașină de frământat aluatul (malaxor)

Cod CPV: 42210000-1 Utilaje de prelucrare a alimentelor, a băuturilor și a tutunului

05.08.2019

Chișinău
(localitatea)

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>Societate cu răspundere limitată F.P.C. MGM S.R.L. 1002600004133 <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin Mihail Moșcovici, administrator, <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza statut <i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i> denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 1002600004133, la data de 22.06.1994 , <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte,</p>	<p>Întreprindere de stat Direcția Generală Educație Tineret și Sport 1007601010600 , <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin Valeriu Mîrza, Șef adjunct, <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza regulamentului , <i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i> denumit(a) în continuare <i>Cumpărător/Beneficiar</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 1202, la data de 23.01.2018, <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea Mașină de frământat aluatul (malaxor) ,

(denumirea bunului, serviciului)

denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform procedurii de achiziție de tip Achiziție de valoare mica, 10058342 din 05.08.2019,

în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din
05.08.2019 .

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Specificația tehnică;
- Specificația de preț;
- Specificația pret

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar,

Vînzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vînzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vînzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vînzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție *[valabilitate, după caz]* a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vînzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:
Oferta
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 23814.76 (douăzeci și trei mii opt sute patrusprezece virgulă șapte șase) lei MD.
(suma cu cifre și litere)
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: Transfer în baza facturii fiscale în decurs de 30 zile de la primire.
- 3.5. Achitările vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale, suma avansului constituind 0 %.
- 3.6. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător *[destinatar, după caz]* dacă:

- a. cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - b. calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în specificație;
 - c. ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în specificație.
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- 5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:
- a. să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b. să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
 - c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b. să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
- a. Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b. Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
 - c. Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
 - d. Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printrun certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare - să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este 0 , în cuantum de 0 % din valoarea contractului.
- 10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.
- 10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Bunurilor/Serviciilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1 % din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 5 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.
- 10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de

0.1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și;
 - daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31.12.2019.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 05.08.2019.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
---	---------------------------------

<p>Adresa poștală: Moldova, Republic of MD-2023 mun.Chișinău Alba Iulia 75 Telefon: 022-581150 Cont de decontare: MD08EX0000002251693015MD Cod IBAN: MD08EX0000002251693015MD Banca: BC "Eximbank-Gruppo Veneto Banca" S.A., fil.22 Adresa poștală a băncii: or. Chisinau Cod: EXMMMD22495 Cod fiscal: 1002600004133</p>	<p>Adresa poștală: Republica Moldova MD-2004 Chișinău str. Mitropolit Dosoftei, 99 Telefon: 022233445 Cont de decontare: MD73TRPDAK30000000377500 Cod IBAN: MD73TRPDAK30000000377500 Banca: MF-TT Chișinău Bugetul Municipiului Adresa poștală a băncii: or. Chisinau Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1007601010600</p>
---	---

14. Semnăturile părților

Acest document se semnează electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014.
Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa <https://msign.gov.md>

Specificații tehnice (F4.1)

Procedura de achiziție: Achiziție de valoare mica Mașină de frământat aluatul (malaxor) ,
din 05.08.2019

Denumirea licitației: Mașină de frământat aluatul (malaxor)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Modelul articolului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri/Servicii:						
	Lotul 1						
42210000-1 Utilaje de prelucrare a alimentelor, a băuturilor și a tutunului	Mașină de frământat aluatul (malaxor) pentru Liceul Gratiesti	IBT 20 2V Prisma Food	Moldova, Republic of	FPC MGM	Mașină de frământat aluatul (malaxor) 22 L	Mașină de frământat aluatul (malaxor) 22 L (2 VITEZE)	INCONTERMS 2013

Numele, Prenumele: Mihail Moșcovici În calitate de: administrator

Ofertantul: F.P.C. MGM S.R.L. Adresa: Moldova, Republic of mun.Chişinău Alba Iulia 75 MD-2023

Specificații de preț (F4.2)

Procedura de achiziție: Achiziție de valoare mica 10058342 ,
din 05.08.2019

Denumirea licitației: Mașină de frământat aluatul (malaxor)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Bunuri/Servicii:								
	Lotul 1								
42210000-1 Utilaje de prelucrare a alimentelor, a băuturilor și a tutunului	Mașină de frământat aluatul (malaxor) pentru Liceul Gratiesti	bucăți	1	19845.63	23814.76	19845.63	23814.76	28.08.2019	2019 - MD71TRPDAK314110A14222AB ; 2019 - MD96TRPDAK314110B14222AC ;
	Total lot 1					19845.63	23814.76		
	TOTAL					19845.63	23814.76		

Numele, Prenumele: Mihail Moșcovici În calitate de: administrator

Ofertantul: F.P.C. MGM S.R.L. Adresa: Moldova, Republic of mun.Chișinău Alba Iulia 75 MD-2023